

ОРГАНИЗАЦИЯ  
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

ГЕНЕРАЛЬНАЯ  
АССАМБЛЕЯ



Distr.  
GENERAL

A/37/484  
4 October 1982  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

Тридцать седьмая сессия  
Пункт 33 повестки дня

ПОЛИТИКА АПАРТЕИДА, ПРОВОДИМАЯ ПРАВИТЕЛЬСТВОМ ЮЖНОЙ АФРИКИ

Целевой фонд Организации Объединенных Наций  
для Южной Африки

Доклад Генерального секретаря

1. Целевой фонд Организации Объединенных Наций для Южной Африки, созданный во исполнение пункта 2 резолюции 2054 В (XX) Генеральной Ассамблеи от 15 декабря 1965 года, образуется из добровольных взносов государств, организаций и частных лиц правительств стран, принявших беженцев из Южной Африки, и других соответствующих органов и используется на следующие цели:

- а) предоставление правовой помощи лицам, подвергающимся преследованиям на основании репрессивных и дискриминационных законов Южной Африки;
- б) оказание материальной помощи таким лицам и их иждивенцам;
- с) предоставление образования таким лицам и их иждивенцам;
- д) предоставление материальной помощи беженцам из Южной Африки;
- е) предоставление материальной и другой помощи лицам, подвергающимся преследованиям на основании репрессивных и дискриминационных законов в Намибии.

2. В резолюции 36/172 Р от 17 декабря 1981 года Генеральная Ассамблея признала необходимость увеличения взносов в Целевой фонд и соответствующие добровольные учреждения, для того чтобы они могли удовлетворять возросшие потребности в оказании гуманитарной и правовой помощи. Она высоко оценила усилия Генерального секретаря и Комитета попечителей Целевого фонда Организации Объединенных Наций для Южной Африки по содействию гуманитарной и правовой помощи лицам, подвергающимся преследованиям на основании репрессивных и дискриминационных

законов в Южной Африке и Намибии, а также помощи их семьям и беженцам из Южной Африки. Она также выразила свою признательность правительствам, организациям и отдельным лицам, которые внесли взносы в Целевой фонд и добровольные учреждения, занимающиеся оказанием гуманитарной и правовой помощи жертвам апартеида и расовой дискриминации.

3. Со времени представления последнего доклада Генерального секретаря по данному вопросу (A/36/619 и Corr.1) в Целевой фонд поступили следующие взносы на общую сумму I 989 669 долл. США:

	<u>в долл. США</u>
Австралия	27 317
Австрия	34 500
Бразилия	20 000
Канада	16 529
Китай	20 000
Дания	293 651
Финляндия	88 086
Франция	100 360
Германии, Федеративная Республика	71 366
Греция	4 500
Венгрия	2 500
Исландия	4 400
Индонезия	2 500
Ирландия	23 363
Италия	15 000
Либерия	1 000
Малайзия	1 000
Марокко	4 000
Нидерланды	242 814
Норвегия	300 000
Пакистан	3 000
Филиппины	5 000
Саудовская Аравия	10 000
Сингапур	500

/...

	<u>В долл. США</u>
Швеция	434 783
Сирийская Арабская Республика	1 000
Соединенные Штаты Америки	257 000
Зимбабве	5 500
	<u>1 989 669</u>

4. Еще не выплачены следующие объявленные правительствами взносы:

Кипр	225
Индия	2 000
Италия	4 743
Япония	20 000
Суринам	1 000
Тринидад и Тобаго	1 250
Турция	1 500
Соединенные Штаты Америки	86 000
Венесуэла	1 000
Йемен	500
	<u>118 218</u>

5. Общий объем поступлений в Целевой фонд с момента его учреждения, включая проценты, составил 15 802 616 долл. США, а общий объем субсидий - 15 097 661 долл. США; таким образом, по состоянию на 30 сентября 1982 года остаток составил 704 955 долл. США.

6. В соответствии с решениями Комитета попечителей из Целевого фонда в течение рассматриваемого периода было выделено девять субсидий на общую сумму 2 020 000 долл. США.

7. Генеральный секретарь имеет честь настоящим препроводить доклад Комитета попечителей Целевого фонда Организации Объединенных Наций для Южной Африки о его деятельности за период со времени представления последнего доклада (см. приложение).

/...

ПРИЛОЖЕНИЕ

Доклад Комитета попечителей Целевого фонда Организации  
Объединенных Наций для Южной Африки

1. В состав Комитета попечителей Целевого фонда Организации Объединенных Наций для Южной Африки входят следующие члены:

Г-н Андерс Тунборг (Швеция), Председатель

Алхаджи Юсуф Маитама Суле (Нигерия), заместитель Председателя

Г-н Мануэль Трукко (Чили)

Г-н Мехди Мрани Зентар (Марокко)

Г-н Ниаз Ахмед Наик (Пакистан)<sup>a/</sup>

2. Со времени представления последнего доклада (А/36/619 и Corr.1) Комитет принял решение о предоставлении девяти субсидий из Целевого фонда на осуществление мероприятий, входящих в его круг ведения, установленный в резолюциях Генеральной Ассамблеи 2397 (XXIII) от 2 декабря 1968 года и 2671 E (XXV) от 8 декабря 1970 года, а именно:

<u>Субсидия №</u>	<u>Дата принятия решения</u>	<u>Сумма (в долл. США)</u>	<u>Цель<sup>b/</sup></u>
I05	3 декабря 1981 года	5 000	<u>d</u>
I06	3 декабря 1981 года	100 000	<u>b и c</u>
I07	18 мая 1982 года	300 000	<u>a - e</u>
I08	18 мая 1982 года	200 000	<u>a</u>
I09	20 июля 1982 года	120 000	<u>a и b</u>
I10	20 июля 1982 года	150 000	<u>d</u>
I11	16 сентября 1982 года	900 000	<u>a - e</u>
I12	16 сентября 1982 года	50 000	<u>a</u>
I13	16 сентября 1982 года	150 000	<u>d</u>

---

a/ С 17 августа 1982 года г-на Наика заменил г-н С.Шах Наваз.

b/ Перечень целей см. выше в пункте 1 доклада Генерального секретаря.

/...

3. Комитет продолжал содействовать предоставлению прямых взносов добровольным организациям, оказывающим помощь жертвам апартеида и расовой дискриминации в Южной Африке и Намибии. Комитет был информирован о том, что прямые взносы в Международный фонд защиты и помощи для южной части Африки были сделаны Белорусской Советской Социалистической Республикой, Канадой, Чехословакией, Данией, Финляндией, Германской Демократической Республикой, Нидерландами, Норвегией, Швецией, Украинской Советской Социалистической Республикой и Союзом Советских Социалистических Республик. Прямые взносы во Всемирный совет церквей были сделаны Данией и Грецией.

4. В течение рассматриваемого периода в Южной Африке не прекращались репрессии против противников апартеида. В ноябре 1981 года были проведены многочисленные аресты среди членов профсоюзов, студентов, интеллигенции, лидеров церкви и общин. Политическому суду в соответствии с несправедливыми законами безопасности были преданы сотни людей, в первую очередь члены профсоюзов. Смерть трех политических заключенных: лидера Конвента черного народа г-на Тшифива Муофе, д-ра Нейла Аггетта, секретаря профсоюза африканских рабочих пищевой и консервной промышленности в Трансваале и студента г-на Эрнеста Дипале, — вызвала возмущение общественности как внутри Южной Африки, так и за ее пределами.

5. Комитет выразил свою глубокую озабоченность в связи с вынесением смертных приговоров противникам апартеида. Комитет также выразил свою озабоченность по поводу ухудшающихся условий, в которых содержатся политические заключенные и арестованные.

6. В связи с продолжающимися суровыми репрессиями в отношении противников апартеида и их семей в Южной Африке, Председатель Комитета попечителей сделал в феврале 1982 года заявление, в котором обратил внимание всех государств на срочную необходимость увеличения финансовых взносов в Целевой фонд.

7. В свете этих событий Комитет попечителей считает, что необходимо предпринять дополнительные усилия для содействия предоставлению более значительных взносов в Целевой фонд и добровольным организациям, оказывающим помощь жертвам репрессивных и дискриминационных законов в Южной Африке и Намибии.

8. Комитет хотел бы вновь выразить свою признательность и благодарность Генеральному секретарю за его помощь и поддержку. Он также хотел бы выразить свою признательность Верховному комиссару Организации Объединенных Наций по делам беженцев и соответствующим добровольным организациям за их неустанное сотрудничество.

-----